# W S 0 0 9

### OFFICIAL GAZETTE

GOVERNMENT PRINTING BUREAU

ENGLISH EDITION

昭和二十一年十一月三十日 第三種郵便物認可

No. 880

TUESDAY, MARCH 8, 1949

Price 28.00 yen

#### MINISTERIAL ORDINANCE

#### Ministry of Welfare Ordinance No. 11

March 8, 1949

A part of the Regulations for the Enforcement of Disaster Compensation in the Law concerning Undemobilized Persons' Compensation (Ministry of Welfare Ordinance No. 1 of 1949) shall be revised as follows:

Minister of Welfare

HAYASHI Joji

Articles 5 and 6 shall be amended as follows: Article 5. In case, during the course of medical treatment of a person entitled to benefit of expenses on medical treatment (hereinafter to be called as the demobilized patient), there has arisen a cause necessitating a serious change in the contents sanctioned by the Minister of Welfare as notified in accordance with the pervious Article, a procedure must be taken in accordance with Article 3, with a written statement of such a cause.

Article 6. In case the demobilized patient has changed his domicile or the post office of payment, or the physician by whom he has been attended, or in case a change has occurred in the classification of hospitalization or attending a hospital as out-patient, as follows: or in case the necessity to receive the medical treatment expenses has been removed, etc., he shall report it to the governor of the prefecture governing his present domicile in a Demobilized-Patient Change Report. However, when he has changed his domicile, he shall report it to the governors of the prefectures governing the old domicile and the new

In Article 8, "a national hospital or a national follows: sanitarium" shall be amended as "a national hospital, a national sanitarium or a health center," and "moving report," as "change report".

In Form I, after "Date of demobilization," shall be added "(the dates of discharge from the active service, discharge from the call and demobilization, etc. shall be noted down)"; after "Date of commencement of medical treatment," shall be added "(the date of commencement of medical treatment of the wound or disease after the demobilization shall be noted down)"; and No. 2 of the Remarks shall be amended as follows:

2. Medical certificate made out by a physician (Estimated number of months required for treatment, outline of the diagnosis and treatment, estimated points of medical teatment expenses, and in case a special medical treatment, nursing or transportation is needed, the season for it shall be clarified).

This medical certificate shall be verified by the chief of the health center having jurisdiction over the area where the physician issuing the medical certificate is located.

The following one item shall be added to the Remarks in Form I:

> 3. The document describing the progress of the disease during the period from demobilization until the time to receive the payment of the medical treatment expenses according to this Law and the condition of medical treatment during the same period (one who has been consulting a physician shall attach a medical certificate of the physician).

"Post office for receiving....." shall be amended as "Paying post office" in Form I to Form III.

Supplementary Provision:

This Ministerial Ordinance shall come into force on and after the day of its promulgation and shall be applied on and after December 29, 1948.

#### Ministry of Welfare Ordinance No. 12

March 8, 1949

A part of the Enforcement Regulations of the Special Non-Repatriated Persons Allowance Law (Ministry of Welfare Ordinance No. 2 of 1949) shall be amended

> Minister of Welfare HAYASHI Joji

In the appended application form for the grant of the Expenses of Medical Treatment, "(The date of commencement of the medical treatment, after repatriation for the sickness or wound shall be entered)" shall be added after "Date of commencement of the medical treatment"; and Remarks No. 2 shall be amended as

2. Medical certificate made out by the physician (The estimated number of months required for treatment, the outline of the diagnosis and treatment, the estimated points of the expenses of the medical treatment, and if any special treatment, nursing or transfer is needed, the reasons for it shall be clearly

This medical certificate made out by a physician shall be verified by the chief of the health center which has jurisdiction over the area in which the doctor lives.

In the Remarks on the appended application form for the Grant of the Expenses for Medical Teratment, the following one item shall be added.

> 3. Document describing the progress of the disease during the time from repatriation until the time to receive the grant of expenses on medical treatment according to this Law, and condition of medical treatment during the same

period. (One who has been consulting a physician shall attach a medical certificate made out by the physician.)

In the appended application form for the Grant of the Expenses for Medical Treatment, the application the Protection Forests in the following area shall hereform for the Grant of a Lump Sum for Disability and by be abolished: the application form for the Grant of the Expenses of the Burial of Ashes, "Name of post-office handling the allowance" shall be amended as "Post-office handling the payment".

Supplementary Provision:

This Ministerial Ordinance shall be enforced on and after the day of its promulgation, and shall be applied on and after January 1, 1949.

#### NOTIFICATIONS

#### Ministry of Agriculture and Forestry Notification No. 37

March 8, 1949 In accordance with the provisions of the Forest Law, the Protection Forests in the follwing area shall hereby be abolished:

> Minister of Agriculture and Forestry MORI Kotaro

Iwate-ken

281

283

284

286

No. 45, Kambayashi, Dai-jusan(13)-chiwari, Sokei, Miyako-shi.

Date of re- Kind and name of

gistration

1949

agricultural chemicals

Emulsion

sion 3.0

3% Kig Pyrethrum

Pyrethrum Emul-

"Snow" Mark DDT

Pyrethrum Ester

Emulsion 20

Emulsion

Resin Wash

Fluorine chemicals:

Fluoride)

Fluorine (Kalium

#### Ministry of Agriculture and Forestry Notification No. 38

March 8, 1949

In accordance with the provisions of the Forest Law,

Minister of Agriculture and Forestry MORI Kotaro

Kagoshima-ken

Nos. 8640-1 (of the whole acreage of 5 cho 3 tan 3 se 18 bu, the actual acreage of the part to be abolished being 1 tan 9 se 2 bu), Michijiri, Shimomyo, Kushikinomachi, Hioki-gun.

#### Ministry of Agriculture and Forestry Notification No. 39

March 8, 1949

In accordance with the provisions of the Forest Law, the protection Forests in the following area shall not be abolished:

> Ministrer of Agriculture and Forestry MORI Kotaro

Iwate-ken

Nos. 11-2 (of the whole registered acreage of 16 cho tan 4 se 26 bu, the estimated acreage of the part not to be abolished being 7 tan 2 se), 2 (of the whole registered acreage of 41 cho 5 tan 5 se 23 bu the estimated acreage of the part not to be abolished being 7 tan 3 se 10 bu) and 4-2, Toyahaba, Nishine, Kanegasaki-machi, Isawa-gun.

#### Ministry of Agriculture and Forestry Notification No. 40

March 8, 1949

MORI Kotaro

In accordance with the provisions of Art. 2 of the Agricultural Chemicals Control Law (Law No. 82 of 1948), the following agricultural chemicals were registered and the registration tickets thereof were delivered:

Sen. Dir.:

Dir. and Pres.:

KITA Eizo

Dir. and Pres.:

Dir. and Pres.:

KUROBE Sadao

MOCHIZUKI Kitaji

Nissan Kagaku Kogyo-K.K.

KUROBE Sadao

Dir. and Pres.:

Kobai-hambai-riyo

KASAKI Jiro

Pyrethrum compound: Hokkai Jochugiku Kogyo K.K.

D.D.T Compound: Hokkaido Kikuka Kogyo K.K.

Pyrethrum Emulsion: Nissan Kagaku Kogyo K.K.

Alkali chemicals: Hosho-sekinin Ibara-gun, Noson

Pyrethrum compound: To-a Noyaku K.K.

Name of manufacturer

YOSHIDA Tadashi

Minister of	Acresonalterno		Towarton	
Willister of	Agriculture	and	Forestry	1

Name and location of factory
Plant of the Hokkai Jochugiku
Kogyo K.K., No. 1,899-2,
Ushibetsu, Nagayama-mura,
Asahigawa-shi, Hokkaido

Yokohama Plant of the To-a Noyaku K.K., No. 255, Kawawamachi, Kohoku-ku, Yokohamashi; Kyoto Plant of same, No. 101, Takeda Nakajima-cho, Fushimi-ku, Kyoto-shi

Wassamu Plant of the Hokkaido Kikuka Kogyo K.K., Higashimachi, Wassamu-mura, Kamikawa-gun, Hokkaido

Owada Plant of the Nissan Kagaku Kogyo K.K., No. 925-1, Owada-machi, Nishiyodogawaku, Osaka-shi

Agricultural Chemical Plant of the Ibara-gun, Noson Kogyo Kobaihambai-riyo Kumiai, No. 75, Eiraku-cho, Shimizu-shi

Oji Plant of the Nissan Kagaku Kogyo K.K., No. 4-1, 5-chome, Toshima, Kita-ku, Tokyo-to

287	,,	DDT compound: Mikasa Hydrated DDT 20	Goshi Kaisha Mikasa Shokai Sen. Partner: UCHIDA Takeji	Amaki Plant of the Goshi Kaisha Mikasa Shokai, No. 2,343, Amaki-machi, Asakura-gun,
288	,,,	DDT compound: DDT Dust 5	K.K. Banno Noyaku Seizosho Dir. and Pres.: BANNO Gintaro	Fukuoka-ken  K.K. Banno Noyaku Seizosho,  No. 93, 2-chome, Kasuga-cho,  Shizuoka-shi
289	,,	DDT compound: Hydrated DDT 20		in the state of th
290	,,	DDT compound: DDT Emulsion 20	***	,,,
291		Arsenic chemicals: Lead arsenate		Osaka Plant of the K.K. Banno Noyaku Seizosho, No. 5, 6- chome, Nagahashi-dori, Nishi- nari-ku, Osaka-shi
292	,,	Sulphur chemicals: Lime sulphur mix- ture	Ishiguro Seiyakujo ISHIGURO Rihei	Kambe Plant of the Ishiguro Seiyakujo, No. 14, Koshin, Kambe, Kambe-mura, Atsumi- gun, Aichi-ken
293	,,	Arsenic chemicals: Land arsenate	Yakumo Kagaku Kogyo K.K. Dir. and Pres.: ONO Hiroo	Moriguchi Plant of the Yakumo Kagaku Kogyo K.K., No. 594, Kyu-shimojima, Yakumo, Niwa- kubo-machi, Kitakawachi-gun,
294		Pyrethrum compound: "Snow" Mark Pyre- thrum Powder	Hokkaido Kikuta Kogyo K.K. Dir. and Pres.: KASAKI Jiro	Osaka-fu Sapporo Plant of the Hokkaido Kikuka Kogyo K.K., 4-ku, Shiraishi, in a suburb of Sapporo-shi
295		Pyrethrum compound: Pyrethrum Extract 6		Osaka Plant of the Osaka Ueki K.K., No. 21, 3-chome, Moto Imazato Kita-dori, Higashi-yodogawa-ku, Osaka-shi
296	***	Pyrethrum compound: Pyrethrum powder		youogawa ku, Osaka sin
297	,,	Pyrethrum compound: Pyrethrum Emul- sion 1.5		
298		Pyrethrum compound: Pyrethrum Emul- sion 3		
299	,,,	DDT compound: DDT Emulsion 20		**
300	,,,	DDT compound: DDT Dust 5	***	,,
301		Pyrethrum emulsion: Hokuetsu Pyrethrum Compound	Yugen Kaisha Hokuetsu Kagaku Kogyo-sho Sen. Dir.: SUZUKI Kametaro	Yugen Kaisha Hokuetsu Kagaku Kogyo-sho, No. 2, 511-2, Miya- ura, Nagashisakuba, Niigata- shi
302		Sticker: Sulfo-lime	Showa Sekiyu K.K. Dir. and Pres.: KOYAMA Kuichi	Sekiya Oil-factory of the Showa Sekiyu K.K., No. 1,098, Oka- wamae-dori, Sekiya, Niigata- shi
303		Chlorpicrin compound: Chlorpicrin	Hiratsuka Nogei Kagaku Kogyo K.K.  Dir. and Pres.:	Plant of the Hiratsuka Nogei Kagaku Kogyo K.K., No. 15, Shinjuku, Hiratsuka Hiratsuka-
304	,,,	Sticker: Kanebo Sticker	UCHIDA Saburo Kanegafuchi Boseki K.K. Pres.: MUTO Itoji	Yodogawa Plant of the Kanega- fuchi Boseki K.K., No. 123, Tomobuchi-cho, Miyakojima- ku, Osaka-shi
305	,,	Arsenic compound: Lead arssenate	Toyo Kagaku Kogyo K.K. Dir. and Pres.: KIKUCHI Kyukichi	Koma Plant of the Toyo Kaga- ku Kogyo K.K., No. 445, Izumi, Kama-mura, Kitatama- gun, Tokyo-to
306		Sulphur compound: Liquid sulphur Li- me-sulphur micture	Nissan Kagaku Kogyo K.K.  Dir. and Pres.:  KUROBE Sadao	Owada Plant of the Nissan Kagaku Kogyo K.K., No. 925-1, Owada-machi, Nishi-yodogawa-ku, Osaka-shi
307		Sulphur compound: Lime-sulphur mix- ture	Tottori-ken Kobai Nogyo Kyodo Kumiai Rengo-kai Pres.: NAKADA Yoshio	Togo Plant of the Tottori-ken Kobai Nogyo Kyodo Kumiai Rengo-kai, Toriimatsu, Taha- ta, Togo-mura, Tohaku-gun, Tottori-ken

Chairman:

308		Neo Resin wash	Kogyo Kobai-hambai-riyo Ku- miai Chairman: MOCHIZUKI Kitaji
309	,,	Sticker: Chiwa Sticker	Chiwa Kagaku Kogyo K.K. Dir. and Pres.: SASAKI Rikuro
310		Sulphur compound: Lime-sulphur mix- ture	Hokkaido Kobai Nogyo Kyodo- Kumiai Rengo-kai Pres.: KAWAGUCHI Yoichi
311			Yugen Kaisha Kanagawa Noyaku Seizo-sho Sen. Partner: SAKATA Takeo
312			Kita-nihon Kagaku Kogyo K.K.  Dir. and Pres:  NARA Haruji
313			Yugen Kaisha Unno Kojo Dir. and Pres.: UNNO Yukimasa
314	***		Tsukuda Seiyaku-sho Representative: YASUI Hideichi
315	,,	DDT compound: Hydrated DDT 20	Oshita Kaishundo Fumacurer Kojo Factory owner: OSHITA Taizo

Alkali compound:

oichi	Yoichi Plant of the Hokkaido Kobai Nogyo Kyodo-Kumiai Rengokai, No. 3, Yamada- mura, Yoichi-machi, Yoichi- gun, Hokkaido; Ebeotsu Plant of same, No. 1,839, Ebeotsu-mura, So- rachi-gun, Hokkaido; Otoe Plant of same, No. 401, Otoe, Otoe-mura, Sorachi-gun, Hok- kaido
Noyaku	Kanagawa Noyaku Seizo-sho, No. 12, 2-chome, Nishihi- ranuma-machi, Nishi-ku, Yokohama-shi
gyo K.K.	Lime-suphur Mixture Plant of the Kita-nihon Kagaku Kogyo K.K., No. 75, Motoizumi, Fukunoda Itayanagi-machi, Kita-tsugaru-gun, Aomori-ken
ojo a	Yugen Kaisha Unno Kojo, No. 808, Fusetakada, Shinonoimachi, Sarashina-gun, Nagano-ken Tsukuda Seiyaku-sho, No. 797,
	Tsukuda-machi, Nishi-yodo- gawa-ku, Osaka-shi
acurer	Oshita Kaishundo Fumacurer Kojo, No. 267, Minamishimo- yasu, Gion-machi, Asa-gun, Hiroshima-ken
And the second second second	unan Technical College oyosato, Asahi-ku, Osaka-shi)

Hosho-sekinin Ibara-gun Noson Agricultural Chemicals Plant

of the Ibara-gun Noson Ko-

gyo Kobai-hambai-riyo Kumiai,

No. 75, Eiraku-cho, Shimizu-shi

Kagaku Kogyo K.K., No. 3-13,

Moriya-machi, Kanagawa-ku,

Yokohama-shi

Yokohama Plant of the Chiwa

#### Ministry of Commerce and Industry Notification No. 24

March 8, 1949

The place of examination in accordance with the Ministry of Commerce and Industry Notification No. 3 of January, 1949 (the Primary Examination according to the Regulation of Qualification af Chief Technician of Electric Enterprise are as follows:

Minister of Commerce and Industry TNIACATET Haitara

	INAGAKI Heitaro
Locality	Place of Examination
Sapporo	The Hokkaido Prefectural Sapporo Techni-
	cal High School
	(Nishi 12-chome, Minami 14-jo, Sapporo-shi)
Sendai	The Sendai Technical College
	(Minami Rokken-cho, Sendai-shi)
Tokyo	The Electrical School
	(2, 2-chome, Kanda-nishiki-cho, Chiyoda-ku,
	Tokyo-to)
Nagoya	The Meiwa High School
THE REAL PROPERTY.	(Minami-sotobori-cho, Higashi-ku, Nagoya-
	1.2

Fujikoshi Technical High School

(Ishigane Suwamae, Toyama-shi)

School (Tadotsu-machi, Naka-tadotsu-gun, Kagawa-The Fukuoka School of Foreign Languages Fukuoka (227, Daimyo-cho, Fukuoka-shi) Ministry of Transportation Notification No. 89 March 8, 1949

Hiroshima Technical College

(3-chome, Senda-cho, Hiroshima-shi)

Kagawa Prefectural Tadotsu Technical High

The following amendment shall be made to a part of the Ministry of Transportation Notification No. 364 of December 14, 1948 (matters relating to the passenger fares and charges for the special sleeping car and the service thereof):

Minister of Transportation OYA Shinzo

In Item 2, the term "Trains No. 11 and No. 12 between Tokyo and Osaka" shall be changed to read

as "Trains No. 2017 and No. 2018 between Tokyo and

In Item 6, the term "Takamatsu" shall be added after "Shimonoseki" and the term "Muroran, Asahigawa, Obihiro and Kushiro" shall be also added after "Sapporo."

#### Ministry of Transportation Notification No. 90

March 8, 1949

Under the Regulations concerning the Authorization or Type of Ship's Stores (Prime Minister's Office and Ministry of Transportation Ordinance No. 4 of 1948) the authorization for type of ship's stores has been granted as follows:

Minister of Transportation OYA Shinzo

- (1) No. of certificate for the authorization for type of ship's stores.
- No. 67, No. 68, No. 69 and No. 70

(2) Name and type of ship's stores thereof:

- (a) No. 67.....Portable carbonic acid gas fire-extinguisher (Kawasaki-type, 5-pound, No. 2) (b) No. 68.....Portable carbonic acid gas fire-exti-
- nguisher (Kawasaki-type, 10-pound, No. 1) (c) No. 69.....Gas mask (oxygen respirator) (Kawa-
- saki type Remodeled No. 4) (d) No. 70..... Movable carbonic acid gas fire-exti-
- nguisher (Kawasaki-type, 50-pound, No. 1) (3) Valid term of certificate.

From January 8, 1949 to January 7, 1954

(4) Name of applicant.

Kawasaki Industrial Co., Ltd.

- (5) Location and name of office. Kawasaki Industrial Co., Ltd., 100, Aza-tsubo, Wagasaka, Akashi-shi, Hyogo Pref.
- (6) Location and name of factory.

Akashi Oxygen-Tools Mfg. Factory of the Kawasaki Indusutrial Co., Ltd., 1609-1, Saemba-machi, Akashishi, Hyogo Pref.

#### Ministry of Communications Notification No. 92

March 8, 1949

The following partial amendment shall be made to Board of Communications Notification No. 3 of November, 1943 (Notification concerning names and jurisdictional areas of post offices taking charge of a part of the administrative business of Communications Bureau), and shall be applied as from February 1, 1949:

> Minister of Communications OZAWA Saeki

In the paragraph of Osaka Communications Bureau of the attached table, "Kyoto Post Office" shall be amended to "Kyoto Central Post Office".

#### Ministry of Communications Notification No. 93

March 8, 1949

AND SHIP OF

Five and Two yen Postage Stamps as shown in the following forms shall be issued on and after March 10, 1949 and shall be sold at Beppu and Azabu Post Office:

Minister of Communications OZAWA Saeki

A DESCRIPTION OF THE RESIDENCE OF THE PARTY OF THE PARTY

Five yen Postage Stamp



Design: Printing color:

Beppu Harbor Deep blue and dark green 21mm×31.5mm

Two yen Postage Stamp



Design: Printing color:

Beppu Harbor Deep blue and red 21mm × 31.5mm

#### Ministry of Communications Notification No. 94

March 8, 1949

Ten yen Universal Postal Union post-card as shown in the following form shall be issued on and after March 10, 1949:

> Minister of Communications OZAWA Saeki

Osaka

## GARTE POSTALE Adresse

Design: Landscape of Seto Inland Sea THE TOTAL PROPERTY OF MEMBERS AND ASSESSMENT OF THE WILLIAM STATE OF THE

Printing color: Red

Quality Size : Same with the previous issue

#### GOVERNMENT MATTERS

#### PRIME MINISTER'S OFFICE

Regulations concerning Sectional Organization of Secretariat of Public Office Qualifications Appeal Commission

The Regulations concerning the Sectional Organization of the Secretariat of the Public Office Qualifications Appeal Commission shall be fixed as follows and shall come into force as from March 1, 1949:

Regulations concerning Sectional Organization of Secretariat of Public Office Qualifications Appeal Commission

Article 1. The Secretariat of the Public Office Qualifications Appeal Commission shall have the General Affairs Section and the Examination Section.

Article 2. The General Affairs Section shall be in charge of the affairs concerning:

(1) Personnel, archives and documents and acco-

(2) Miscellany in general.

Article 3. The Examination Section shall be in charge of the affairs concerning:

- (1) Examination into appeals;
- (2) Liaison with the GHQ. SCAP.

#### SALE BIDDING

March 8, 1949

1. Materials for government sale are as follows: Place: Akedo-mura, Osato-gun, Saitama Prefecture. Akedo factory of Fukaya Works, Former Tokyo 2nd Military Arsenal.

1. Office: Wooden one 3 buildings 112 tsubo storied house

1. Warehouse: ,, 1. Other house: ,, 124.48 ,,

1. Firewood (Damaged lumber): 150 koku Area may vary with surveying.

2. Tenders are performed at each building.

3. Place where hints and contract items for tenders is shown.

Urawa Local Department of Kanto Shin-etsu Finance Bureau.

94, 4-chome, Tokiwa-cho, Urawa-shi, Saitama Prefecture.

Fukaya Branch of Kanto Shin-etsu Finance Bureau. Haranogo, Hataya-mura, Osato-gun, Saitama Prefecture.

The date of tender: 10 A.M. on the 19th of March,

1. Tenders are performed at each building one after another.

2. At once after tenders have closed.

5. Place of tenders: Fukaya Branch of Kanto Shinetsu Finance Bureau.

6. Security money for tenders: Tenders must pay security money more than 5% of the tenders sum, and security money is to be paid in cash at the place of tender before bidding.

7. Illustration on the spot: The materials to be bid

will be illustrated on the spot on March 18, 1949 and tenderers are to meet at 2 p.m. in front of the Akedo Secondary School at Akedo-mura, on the same day.

We give a public notice as abovementioned.

Urawa Local Department of Kanto Shin-etsu Finance Bureau

THE OUR RESIDENCE OF THE PARTY OF THE RESIDENCE OF THE SECOND SEC the party of the American State of the American State of the State of mall and a security of the state of the second second and the second sec CONTROL CONTRO John Marketine in the Agent of their states of the State of the Agent do annount result being the same of the THE STATE OF THE S